

Оригинал	Перевод
<p>ZIBU</p> <p>Zibu Restaurant overlooks the beautiful Bay of Puerto Marques in Acapulco, Mexico. It reclaims the historical importance of Acapulco in the spice trade and in the development of Mexican haute cuisine: but takes it step further, preparing new dishes to combine fine oriental ingredients with the best of Mexican cuisine to create an original Mex-Thai menu.</p> <p>ACAPULCO</p> <p>Acapulco, a legendary port with a brilliant future. Memories of the fabled Manila Galleon still linger, evoked by the architectural spaces of Zibu. Nature has blessed Acapulco with perfect climate, lush vegetation and miles of beaches.</p> <p>Our cuisine includes many tropical delicacies which we always delight our visitors. The idea behind Zibu is to bring a unique cuisine and spectacular modern tropical architecture to the beautiful port of Acapulco.</p> <p>HISTORY</p> <p>ZIBU is an evocation of the village which would become the key of the cultural and gastronomic interchange which took place between Mexico and the Orient aboard the Manila Galleons. These ships brought the treasures of Asia to their home port of Acapulco, which then became the hub of trade in silks, porcelains, jewels and precious spices to enrich the finest cuisine.</p> <p>RESTAURANT</p> <p>Zibu Reslauranie is designed entirely around the menu. The architecture is a modern amalgam of oriental and tropical themes. We give precedence to natural materials: stones, thatch, wood, bamboo. The resulting structure is intended to enhance the setting and the view and is never overpowering. The entrance suggests exploration of stars and planets in a sea of uncertainty, filled with the promise of the future. The most important elements here are earth, air, fire and water to remind us of our</p>	<p>ЗИБУ</p> <p>Из окон мексиканского ресторана Зибу открывается завораживающий вид на залив Пуэрто Маркеса в Акапулько. Этот ресторан имеет для Акапулько историческое значение в области торговли специями и развития мексиканского кулинарного искусства. Но владельцы Зибу на этом не останавливаются, смешивая восточные ингредиенты с традиционной мексиканской кухней, они создают оригинальное меню, получившее название "Мекс-Тай" (смесь мексиканской и тайской кухни).</p> <p>АКАПУЛЬКО</p> <p>Акапулько - легендарный город-порт с большими перспективами будущего развития. Архитектура Зибу навевает воспоминания о мифическом Манильском Галеоне, корабле, воспетом в народных приданиях. Природа наградила Акапулько совершенным климатом, буйной растительностью и километрами пляжей. Мексиканская кухня включает в себя множество тропических деликатесов, которыми гостеприимные хозяева Зибу с удовольствием потчуют посетителей своего ресторана. Сочетание уникальной кухни и впечатляющей современной тропической архитектуры делает Зибу жемчужиной Акапулько.</p> <p>ИСТОРИЯ</p> <p>"Зибу" происходит от названия деревни, считавшейся в свое время центром культурного и гастрономического обмена между Мехико и странами востока за пределами Манильских галеонов. Эти корабли привозила в Акапулько сокровища азиатских стран, что впоследствии сделало Акапулько торговым центром ремесленничества, фарфора, ювелирных изделий и специй, обогативших традиционную мексиканскую кухню.</p> <p>РЕСТОРАН</p> <p>Дизайн интерьера Зибу создан в полном</p>

universal.

The waiting area features a map of the voyages of those intrepid mariners who opened the most important commercial route of the Age of Exploration.

The restaurant itself is divided into several distinct areas. The main dining room is open air; there is an air conditioned salon, a bar and a waiting area with a spectacular cellar. The service area insures that guests are not inconvenienced by the restaurant staff. The restaurant is in the main dining room. Our kitchen is equipped with the most modern equipment and insures the highest standards of quality and professionalism.

MENU

Our menu is intended to appeal the Mexican palate while appealing to the International visitor. Some of our most popular dishes are filet of fish en adobo with julienne of mango and cashew. Thai Salad with shrimp tempura, wild mushrooms with mint vinaigrette, and coconut soup. We have chosen the finest dishes and extraordinary combinations of flavors imagined in Thai food and united them with the finest Mexican cuisine to create an entirely new concept in gastronomy, Mex-Thai. Mex-Thai dares to mix peppery, acid, sweet, salty and sour flavors with surprising results to delight the palate. We use only the freshest and highest quality ingredients.

OUR CELLAR

Beer is always an excellent choice to go with our Thai-influenced cuisine. At the same time, wine is an important part of social dining. No restaurant in Acapulco offers a wider selection of wines. Zibu has an extensive selection of wines from all over the world, and can suggest the ideal combination for every dish on the menu in order to enhance the culinary experience of our guests. Our climate controlled cellar guarantees the proper care and ageing of. As to price, we consider wine a part of our service, and the cost is always reasonable.

соответствии с выбором предлагаемых блюд. Его архитектура представляет собой смесь модерна, востока и тропиков. Владельцы ресторана отдают предпочтение натуральным материалам: камень, тростник, дерево и бамбук. В Зибу каждая деталь служит созданию оригинальной ненавязчивой атмосферы. Потолок фойе ресторана представляет собой концепцию звезд и планет в море неопределенности, исполненном обещаниями о будущем. Наиболее важные элементы здесь - земля, воздух, огонь и вода как напоминание о том, из чего состоит наша вселенная. На входной стене расположена карта маршрутов тех отважных моряков, которые стали первооткрывателями самых важных торговых путей в Эпоху Великих Открытий.

Сам ресторан состоит из нескольких разных помещений. Главное из них - столовая на открытом воздухе, в ней же находится приёмная, бар и фойе. Комната для персонала отгорожена от основной части ресторана для большего комфорта посетителей. Кухня оборудована по последнему слову техники и демонстрирует высочайший уровень качества и профессионализма.

МЕНЮ

Меню ресторана составлено таким образом, чтобы одновременно угодить как мексиканскому посетителю, так и гурману из другой страны. Некоторые из наиболее популярных блюд - филе рыбы под маринадом, жульен из манго и авокадо, тайский салат из креветок темпура, дикие грибы в мятном соусе и кокосовый суп. Выбор продуктов поражает своей неординарностью, смесью традиционной мексиканской кухни и тайских приправ. Мекс-Тай - это смешение на первый взгляд не сочетаемого - горького, сладкого, кислого и солёного, что в результате обретает изысканный вкус, который по достоинству оценит каждый. Для приготовления пищи в Зибу используются только самые свежие продукты высочайшего качества.

НАШ ПОГРЕБ

Пиво - отличный выбор на любой случай, но в то же время, для званых вечеров больше подойдет такой благородный напиток как вино. Ни один ресторан в Акапулько не может похвастаться таким ассортиментом вин как Зибу. Здесь вам порекомендуют вино, которое больше подойдет к тому или иному блюду и лучше оттенит его вкус. Винный погреб в Зибу контролируется самим климатом и гарантирует превосходную выдержку здешних вин. Так как вино в Зибу - это часть сервиса, то цены на него здесь вполне приемлемые.